

УНИВЕРСИТЕТ ВЪРХША АНТРОПОЛОГИЧЕСКАЯ ШКОЛА



«На одно крыло — серебряная, На другое — золотая...»

Сборник статей памяти Светланы Рябцевой

*Под редакцией
Р. А. Рабиновича и Н. П. Тельнова*

Библиотека



КИШИНЕВ
2020

902/904 (082)=111=161.1

H 120

Печатается по решению Ученого совета
университета «Высшая антропологическая школа»

Составители и ответственные редакторы:

доктор истории Р.А. Рабинович,
доктор истории Н.П. Тельнов

Редколлегия:

доктор истории Л.В. Дергачева,
кандидат педагогических наук А.Э. Жабрева,
доктор культурологии Н.М. Калашникова,
кандидат исторических наук А.А. Пескова,
магистр антропологии А.А. Романчук,
доктор истории Д.А. Топал

DESCRIEREA CIP A CAMEREI NAȚIONALE A CĂRȚII

«На одно крыло — серебряная, На другое — золотая...» Сборник статей памяти Светланы Рябцевой = "One her wing is silver, The other one is made of gold..." Selected papers in memory of Svetlana Ryabtseva / составители и ответственные редакторы: Р.А. Рабинович, Н.П. Тельнов; обложка: Д.А. Топал; Университет Высшая антропологическая школа. — Кишинэу: Stratum Plus, 2020. — 508 p.: fig., fot., fig., fot. color., 35 p. il. color. — (Библиотека «Stratum» = Library «Stratum»), ISBN 978-9975-3198-0-5).

Cerințe de sistem: PDF Reader.

Tit., cuprins, rez. paral.: lb. engl., rusă. — Texte: lb. engl., rusă. — Referințe bibliogr. la sfârșitul art.

ISBN 978-9975-3343-6-5.

902/904 (082)=111=161.1

H 120

Этот сборник научных статей посвящён памяти учёного, археолога, видного исследователя истории средневекового ювелирного дела, костюма и ювелирного убора Восточной и Юго-Восточной Европы — Светланы Станиславовны Рябцевой (1966—2019 гг.). С.С. Рябцева занимала в науке уникальное место: её изыскания стали своеобразным «мостом между Востоком и Западом» — исследованиями Восточной, Юго-Восточной и Центральной Европы. Светлана Станиславовна прожила короткую жизнь, но оставила о себе добрую память. Это её замечательные научные работы и то позитивное вдохновение, которое исходило от неё к близким людям, друзьям и коллегам. Сборник объединяет работы исследователей из Молдовы, России, Украины, Румынии, Беларуси, Болгарии, Венгрии, Словакии, Польши, Франции и Великобритании.

ISBN 978-9975-3343-6-5.

© Р.А. Рабинович, Н.П. Тельнов, 2020.

© Университет «Высшая антропологическая школа», "Stratum plus" Р.Р.

© Обложка: Д.А. Топал, 2020.

Редактор материалов на английском языке: Ю.Д. Тимотина

Технический координатор: Ж.Б. Кроитор

Оригинал-макет: Д.А. Топал, Л.А. Мосионжник, Г.В. Засыпкина

Редактор карт: Л.А. Мосионжник

Корректор: Г.В. Засыпкина

HIGH ANTHROPOLOGICAL SCHOOL UNIVERSITY



‘ONE HER WING IS SILVER, THE OTHER ONE IS MADE OF GOLD...’

Selected papers in memory of Svetlana Ryabtseva

*Edited by
R.A. Rabinovich and N.P. Telnov*



KISHINEV
2020

Памяти
Светланы Станиславовны Рябцевой
посвящается



In memory of Svetlana Ryabtseva

СОДЕРЖАНИЕ

AD MEMORIAM

Р. А. Рабинович, Н. П. Тельнов (<i>Кишинёв, Молдова</i>). «Мои глаза ласкают твой портрет». Несколько штрихов к образу исследователя Светланы Рябцевой	15
Список научных публикаций С. С. Рябцевой	33
Фотоальбом	43
Некоторые графические работы Светланы Рябцевой	44

АРХЕОЛОГИЯ КОСТЮМА

М. М. Казанский (<i>Париж, Франция</i>). Пальчатые фибулы типа Арчар-Истрия на Дунае и в Крыму.	47
С. Дончева (<i>Шумен, Болгария</i>). О форме и декоре ременных бляшек в раннесредневековой Болгарии	55
С. В. Томсинский (<i>Санкт-Петербург, Россия</i>). Накладка на сумку первой половины X в. из Углича.	69
К. А. Лавыш (<i>Минск, Беларусь</i>). Восточные и византийские традиции в комплексе украшений женского костюма Руси (по материалам средневековых городов Беларуси)	77
А. Э. Жабрева (<i>Санкт-Петербург, Россия</i>). О некоторых изобразительных источниках по средневековому костюму сербской знати	89
Н. В. Жилина (<i>Москва, Россия</i>). Фибула как инсигния в западноевропейском костюме	99
К. Тэтару, Т. А. Мартин (<i>Бухарест, Румыния</i>). Булавки из клада начала XVII века из Влэдичаска, жудец Калараш.	107
Л. В. Дергачева (<i>Бухарест, Румыния</i>). Средневековый женский аксессуар головного убора из Республики Молдова	119
Н. М. Калашникова (<i>Санкт-Петербург, Россия</i>). Об использовании украшений-реплик при реконструкции костюмных комплексов	125

СОВЕРШЕНСТВО ИЗЫСКАННЫХ УКРАШЕНИЙ

- О. В. Гопкало** (*Киев, Украина*). Кольца, височные кольца, браслеты, серьги, гривны — редкие аксессуары погребального убора культуры Черняхов — Сынтана-де-Муреш 135
- В. Йотов** (*Варна, Болгария*). Золотая пластина с монограммой из поздне-античной крепости на мысе Св. Атанас 147
- И. Р. Ахмедов** (*Санкт-Петербург, Россия*). «Реликтовые» формы украшений из Елшинского клада VII в. н. э. 151
- В. Е. Родинкова** (*Москва, Россия*). История изучения женского металлического убора круга «древностей антов». 163
- А. В. Мастыкова** (*Москва, Россия*). Средневековые перстни с пентаграммой в Юго-Западном Крыму: происхождение, распространение, датировка. 171
- С. Оца** (*Бухарест, Румыния*). Серьги, украшенные ажурными сферическими подвесками, происходящие с территории Румынии, Молдовы и Сербского Баната 181
- Ю. В. Степанова** (*Тверь, Россия*). Перстни из сельских погребальных памятников Тверского Верхневолжья XI—XIII вв. 191
- А. И. Болдуряну** (*Кишинёв, Молдова*). Браслет с арабской надписью и львиной личиной с городища Костешть XIV в. (Молдова) 201
- С. И. Валиулина** (*Казань, Россия*). Некоторые украшения и детали костюма Торецкого городского поселения. 207

СОКРОВИЩА ФОНДОВ

- Л. В. Строкова** (*Киев, Украина*). Древнерусский клад из с. Новые Безрадици Киевской области. 221
- Ю. В. Мысько** (*Киев, Украина*). Предметы древнерусского головного и шейного ювелирного убора в фондовом собрании Национального Киево-Печерского историко-культурного заповедника 227
- А. Ф. Кочкина, Д. А. Сташенков** (*Самара, Россия*). Ювелирные изделия эпохи Волжской Болгарии из фондов Самарского областного историко-краеведческого музея им. П. В. Алабина 237

КРАСОТА САКРАЛЬНОГО

- М. П. Крук** (*Краков, Польша*). Двусторонний энколпион с изображениями Богородицы с младенцем Иисусом и Трех Святых из коллекции князя Чарторыйского в Кракове 251

- А. А. Пескова, А. Ю. Кононович (Санкт-Петербург, Россия). Фрагменты серебряных окладов богослужебных предметов из раскопок Большого Шепетовского городища 265**
- И. А. Стерлигова (Москва, Россия). Драгоценные украшения на древнерусских иконах по «свидетельству» резных и литых образков XIII века . . 277**
- Л. В. Пекарская (Лондон, Великобритания). Золотые колты с изображениями святых: манера исполнения и неизвестные особенности стиля . . 285**
- И. Тентюк, В. Бубулич (Кишинёв, Молдова). Раннесредневековые миниатюрные топоры Карпато-Днестровского региона. Вопросы датировки происхождения и функциональности 299**

ЛИЧНОСТИ И ЗНАКИ ЭПОХ

- С. В. Белецкий (Санкт-Петербург, Россия). Топор с изображением древнерусского княжеского знака из окрестностей Чернигова 311**
- Б. Лесак (Братислава, Словакия), Н. В. Хамайко (Киев, Украина), Е. Е. Черненко (Чернигов, Украина). Печати княгини Марины 315**
- Л. П. Заболотная (Кишинёв, Молдова). Загадка одного портрета: Мария Владимировна Старицкая или Мария (Лупу) Радзивилл? 331**

«СУММА ТЕХНОЛОГИЙ»

- К. С. Чугунова (Санкт-Петербург, Россия). Информативность химического состава средневекового металла на примере двух групп украшений из медных сплавов 341**
- И. Е. Зайцева, Е. С. Коваленко, К. М. Подурец, М. М. Мурашев (Москва, Россия). Древнерусские кресты-энколпионы: опыт нейтронной и синхротронной визуализации 353**
- И. А. Сапрыкина (Москва, Россия). Украшения из легкоплавких сплавов в городском ювелирном наборе XII—XIII вв. (по материалам из раскопок Твери) 363**
- М. И. Гоняный, Т. Г. Сарачева (Москва, Россия). Химический состав металла нательных крестов из поселений Устье 2, 3 на Куликовом поле . . 369**
- Е. В. Салмина, С. А. Салмин (Псков, Россия). Горны на курганах (открытие средневекового металлургического квартала в Пскове при раскопках 2016—2019 гг.) 381**
- Т. Б. Сениченкова, С. О. Урюпов (Санкт-Петербург, Россия). К вопросу о древней технологии смолотварения 389**

ЗАВОЕВАТЕЛИ РОДИНЫ

- А. В. Комар** (*Киев, Украина*). Поясные украшения IX в. из погребений древних мадьяр Днестро-Дунайского региона 397
- Э. Галл** (*Бухарест, Румыния*). Предполагаемое погребение «венгерского воина периода Обретения родины», обнаруженное в 1959 году у озера Тей возле Бухареста 407
- М. В. Квитницкий** (*Тирасполь, Молдова*), **Н. П. Тельнов** (*Кишинёв, Молдова*), **В. С. Синика** (*Тирасполь, Молдова*), **С. Д. Лысенко** (*Киев, Украина*), **А. Тюрк** (*Будапешт, Венгрия*). Погребение из Владычень с украшением венгерского облика. 415

ИССЛЕДОВАНИЯ И ПУБЛИКАЦИИ

- С. Н. Травкин** (*Санкт-Петербург, Россия*). Некоторые особенности использования монет в ювелирном искусстве в средние века 427
- Е. Р. Михайлова** (*Санкт-Петербург, Россия*). Древнерусские курганы могильника Которск IX 433
- В. Ю. Соболев** (*Санкт-Петербург, Россия*). Древнерусская погребальная культура Новгородской земли. Хронологические индикаторы раннего этапа. 447
- А. В. Курбатов** (*Санкт-Петербург, Россия*). О редкой находке в Березове на севере Западной Сибири 453
- Н. Д. Руссев** (*Кишинёв, Молдова*). От разноцветных ниточек до косточек и ножинок: к истории этнографических предметов давнего детства 461

ПОЛЕМИЧЕСКИЕ ЭТЮДЫ

- Д. А. Топал** (*Кишинёв, Молдова*). Ювелирные изделия клада из Феттерсфельде: в поисках нарратива, автора и адресата 469
- А. А. Романчук** (*Кишинёв, Молдова*). Женские украшения и возникновение Древнерусского государства: заметки на полях проблемы 479
- А. Е. Мусин** (*Санкт-Петербург, Россия*). Парадоксы рецепции византийской культуры в Древней Руси 487
- Ф. Ницу** (*Бухарест, Румыния*). Потребление ювелирных изделий в Мунтении и Молдове в XVII—XVIII вв. 499
- Список сокращений.** 505

C O N T E N T S

AD MEMORIAM

R.A. Rabinovich, N.P. Telnov (<i>Kishinev, Moldova</i>). ‘My eyes are fondling your portrait’. A few touches to the portrait of researcher Svetlana Ryabtseva . . .	15
List of works by Svetlana Ryabtseva	33
Photoalbum	43
A few graphic works by Svetlana Ryabtseva	44

ARCHAEOLOGY OF COSTUME

M.M. Kazanski (<i>Paris, France</i>). Fingered Fibulae of Archar-Histria Type on the Danube and in the Crimea.	47
S. Doncheva (<i>Shumen, Bulgaria</i>). On the Shape and Decoration of Belt Mounts in the Early Medieval Bulgaria	55
S. V. Tomsinsky (<i>Saint Petersburg, Russian Federation</i>). An Applique for a Bag of 900—950 from the Town of Uglich.. . . .	69
K.A. Lavysh (<i>Minsk, Belarus</i>). Oriental and Byzantine Traditions in a Complex of Ornaments for Women’s Costume in Rus’ (by Materials of Medieval Towns of Belarus).	77
A. E. Zhabreva (<i>Saint Petersburg, Russian Federation</i>). About Some Graphic Sources on the Medieval Costume of the Serbian Nobility	89
N. V. Zhilina (<i>Moscow, Russian Federation</i>). Fibula as Insignia in a Western-European Costume.	99
C. Tătaru, T.A. Martin (<i>Bucharest, Romania</i>). Pin jewelry pieces from an early 17th century hoard found near Vlădiceasca village, Călărași county	107
L. V. Dergaciova (<i>Bucharest, Romania</i>). Medieval Female Headpiece Found in the Republic of Moldova	119
N.M. Kalashnikova (<i>Saint Petersburg, Russian Federation</i>). On Using Jewellery Replicas during Reconstruction of the Historical Dresses.	125

PERFECTION OF FINE JEWELRY

- O. V. Gopkalo** (*Kyiv, Ukraine*). **Finger Rings, Temple Rings, Bracelets, Earrings, Torcs: rare accessories of burial dress of the Chernyakhov — Sântana de Mureș Culture** 135
- V. Yotov** (*Varna, Bulgaria*). **Gold Plate with Monogram of the Late-Antique Fortress at Cape of St. Atanas** 147
- I. R. Akhmedov** (*Saint Petersburg, Russian Federation*). **“Relic” Forms of Jewelry from Elshino Hoard of the 7th Century AD** 15
- V. E. Rodinkova** (*Moscow, Russian Federation*). **History of Study of Women’s Metal Attire from the “Antiquities of the Antae” Circle** 163
- A. V. Mastykova** (*Moscow, Russian Federation*). **Medieval Finger Rings with Pentagram in the South-Western Crimea: Origin, Distribution, Dating** 171
- S. Oța** (*Bucharest, Romania*). **Earrings Decorated with Hemstitched Spherical Pendants Found on the Territory of Romania, Moldavia and the Serbian Banat** 181
- Yu. V. Stepanova** (*Tver, Russian Federation*). **Finger-rings from the Rural Burial Sites of the Tver Upper Volga of 11th—13th Centuries** 191
- A. Boldureanu** (*Kishinev, Moldova*). **Bracelet with Arabic Inscription and Leonine Mask Found in Costești Town of the 14th Century (Moldova)** 201
- S. I. Valiulina** (*Kazan, Russian Federation*). **Some Jewelry and Costume Details of the Toretskoe Urban Settlement** 207

TREASURES FROM COLLECTIONS

- L. V. Strokov** (*Kyiv, Ukraine*). **Ancient Russian Treasure Hoard from Novi Bezradychi of Kyiv Oblast** 221
- Yu. V. Mysko** (*Kyiv, Ukraine*). **Objects of the Old Rus Head and Neck Jewelry Dress in the Depositary Collection of the National Kyiv-Pechersk Historical and Cultural Reserve** 227
- A. F. Kochkina, D. A. Stashenkov** (*Samara, Russian Federation*). **Jewelry of the Volga Bulgaria Era from the Funds of the Samara Museum for Historical and Regional Studies named after P. V. Alabin** 237

BEAUTY OF THE SACRED

- M. P. Kruk** (*Krakow, Poland*). **Double-Sided Encolpion with the Virgin and Child and Three Saints in the Collection of the Princes Czartoryski in Krakow** 251

A.A. Peskova, A. Yu. Kononovich (<i>Saint Petersburg, Russian Federation</i>). Fragments of the Silver Frames of Liturgical Items from the Excavation of a Large Fortified Settlement near Shepetovka	265
I.A. Sterligova (<i>Moscow, Russian Federation</i>). Precious Ornaments on Old Russian Icons: Evidence of Carved and Cast Images from the Thirteenth Century	277
L. V. Pekarska (<i>London, Great Britain</i>). Gold Cloisonné Kolty with Images of Saints: their Manufacturing Manner and Unknown Style Features.	285
I. Tentiuc, V. Bubulici (<i>Kishinev, Moldova</i>). Early medieval miniature axes in Carpathian-Dniester region. The issues of dating, origin and functionality . .	299

PERSONALITIES AND SYMBOLS OF EPOCHS

S. V. Beletsky (<i>Saint Petersburg, Russian Federation</i>). The Axe with the Image of an Ancient Russian Ducal Sign from the Outskirts of Chernigov	311
B. Lesák (<i>Bratislava, Slovakia</i>), N. V. Khamaiiko (<i>Kyiv, Ukraine</i>), O. Ye. Chernenko (<i>Chernihiv, Ukraine</i>). Seals of Princess Marina.	315
L. P. Zabolotnaia (<i>Kishinev, Moldova</i>). The Mystery of One Portrait: Maria Vladimirovna Staritskaya or Maria (Lupu) Radziwill?	331

‘SUMMA TECHNOLOGIAE’

K. S. Chugunova (<i>Saint Petersburg, Russian Federation</i>). Informational Value of Medieval Metal’s Chemical Composition Based on Two Groups of Copper-Alloy Jewelry	341
I. E. Zaytseva, E. S. Kovalenko, K. M. Podurets, M. M. Murashev (<i>Moscow, Russian Federation</i>). Medieval Russian Cross Pendants: Neutron and Synchrotron Imaging Experience	353
I.A. Saprykina (<i>Moscow, Russian Federation</i>). Pewter Jewelry in the Urban Jewelry Set in 12th—13th cc. (According to the Materials from Excavations in Tver)	363
M. I. Gonyanyi, T. G. Saracheva (<i>Moscow, Russian Federation</i>). Chemical Composition of Metal Used in Breast Crosses from Ustye 2, 3 Settlements on the Kulikovo Field.	369
E. V. Salmina, S. A. Salmin (<i>Pskov, Russian Federation</i>). Metallurgical Furnaces on the Burial Mounds (discovery of the medieval metallurgy district in Pskov during excavations in 2016—2019)	381
T. B. Senichenkova, S. O. Uriupov (<i>Saint Petersburg, Russian Federation</i>). Revisiting the Ancient Technique of Tar-making.	389

CONQUERORS OF THEIR OWN HOMELAND

- O. V. Komar** (*Kyiv, Ukraine*). **Belt Fittings of the 9th Century from the Early Magyar Burials of the Dniester-Danube Region** 397
- E. Gáll** (*Bucharest, Romania*). **The Grave of an Allegedly “Conquest Period Hungarian Warrior” Found in 1959, at Tei Lake near Bucharest** 407
- M. V. Kvitnytskyi** (*Tiraspol, Moldova*), **N. P. Telnov** (*Kishinev, Moldova*), **V. S. Sinika** (*Tiraspol, Moldova*), **S. D. Lysenko** (*Kyiv, Ukraine*), **A. Türk** (*Budapest, Hungary*). **Grave from Vladycheni with Adornment of the Hungarian Type.** 415

RESEARCH AND PUBLICATIONS

- S. N. Travkin** (*Saint Petersburg, Russian Federation*). **Some Features of the Use of Coins in Jewelry in the Middle Ages** 427
- E. R. Mikhaylova** (*Saint Petersburg, Russian Federation*). **Barrows with Inhumations from the Medieval Cemetery Kotorsk IX** 433
- V. Yu. Sobolev** (*Saint Petersburg, Russian Federation*). **Ancient Russian Funeral Culture of the Novgorod Land. Chronological Indicators of Early Stage** . . . 447
- A. V. Kurbatov** (*Saint Petersburg, Russian Federation*). **A Rare Find from Berezov in the North of Western Siberia** 453
- N. D. Russev** (*Kishinev, Moldova*). **From Multi-Colored Threads to Bones and Small Knives: towards history of ethnographic objects from remote childhood** . . 461

POLEMIC ETUDES

- D. A. Topal** (*Kishinev, Moldova*). **Jewellery from Vetttersfelde Hoard: in search of the narrative, its author and recipient** 469
- A. A. Romanchuk** (*Kishinev, Moldova*). **Women’s Jewelry and the Origin of Old Russian State: Some Remarks in the Margins of the Issue.** 479
- A. E. Musin** (*Saint Petersburg, Russian Federation*). **Paradoxes of the Reception of Byzantine Culture in Medieval Rus’** 487
- F. Nițu** (*Bucharest, Romania*). **Jewellery consumption in Wallachia and Moldova, 17th—18th centuries** 499
- Abbreviations** 505

Н. М. Калашникова

Об использовании украшений-реплик при реконструкции костюмных комплексов

Keywords: archaeological reconstruction, historical reconstruction, ethnographic reconstruction, replica, Old Russian jewelry, Alyoshins' workshop, Veliky Novgorod

Ключевые слова: археологическая реконструкция, историческая реконструкция, этнографическая реконструкция, реплика, древнерусские украшения, мастерская Алёшиных, Великий Новгород

N. M. Kalashnikova

On Using Jewellery Replicas during Reconstruction of the Historical Dresses

The author suggests using specific terms to distinguish reconstructed dresses of various epochs, for example: archaeological, historical, ethnographic reconstructions. Also, the author proposes to name any decoration added to reconstructed dress a replica, meaning a similar artifact made with the help of new technologies and, probably, using new materials and a different scale. The article analyzes articles produced by the Alyoshins' workshop from Veliky Novgorod as a positive model.

Н. М. Калашникова

Об использовании украшений-реплик при реконструкции костюмных комплексов

В статье предлагается использовать для обозначения восстановленных костюмных комплексов разных эпох термины: археологическая, историческая, этнографическая реконструкции, а для дополнения таких комплексов украшением пользоваться словом «реплика», обозначающим похожий на артефакт предмет, но выполненный по современным технологиям, возможно, из других материалов и в несколько измененном масштабе. В качестве положительного примера изготовления украшений-реплик анализируются работы мастерской Алёшиных из Новгорода Великого.

В настоящее время возрастает интерес к историческому костюму, который может восприниматься и как художественная ценность, и как некий информационный код эпохи, и как источник творчества и пр. Широкая сфера применения исторического костюма породила и его реконструкцию, как способ воссоздания аутентичного образа. Следует отметить, что в области археологии, истории, искусствознания, этнологии, культурологии и музейной практики вопрос о реконструкции артефактов несомненно актуален, однако эффективное обсуждение заявленной темы требует разяснения ряда терминологических позиций. В различных словарях XIX—XX вв. находим трактовку термина, свидетельствующую о том, что реконструкция обозначает переустройство, переоборудование чего-либо, в том числе в области архитектуры или изобразительного искусства (БСЭ 1975, 21: 615). При этом имелось ввиду археологическое понимание реконструкции, как восстановления первоначального облика памятника архитектуры, скульптуры, предмета прикладного искусства, а также го-

рода, селения и т. д., выражающееся в составлении описания, создании чертежа, рисунка, модели, передающих облик объекта. Следует отметить, что в словарном определении имелась важная ремарка, уточнение: в отличие от реставрации, реконструкция не всегда предполагает практическое восстановление памятника (БСЭ 1975, 22: 46). В наши дни под реконструкцией как в области духовного, так и материального наследия при изучении истории, религии, культуры, письменности, архитектуры, искусства и т. д. понимают воссоздание по фрагментам с разной степенью приближения цельного образа объекта.

Исследуя данный феномен на протяжении длительного времени, нами было предложено воссоздание одежды ранних периодов именовать *археологической* реконструкцией, костюма периода средневековья — *исторической* реконструкцией, а изготовление костюмов и украшений к ним на основании изучения существующих памятников этнической культуры — *этнографической* реконструкцией (Калашникова 2009).

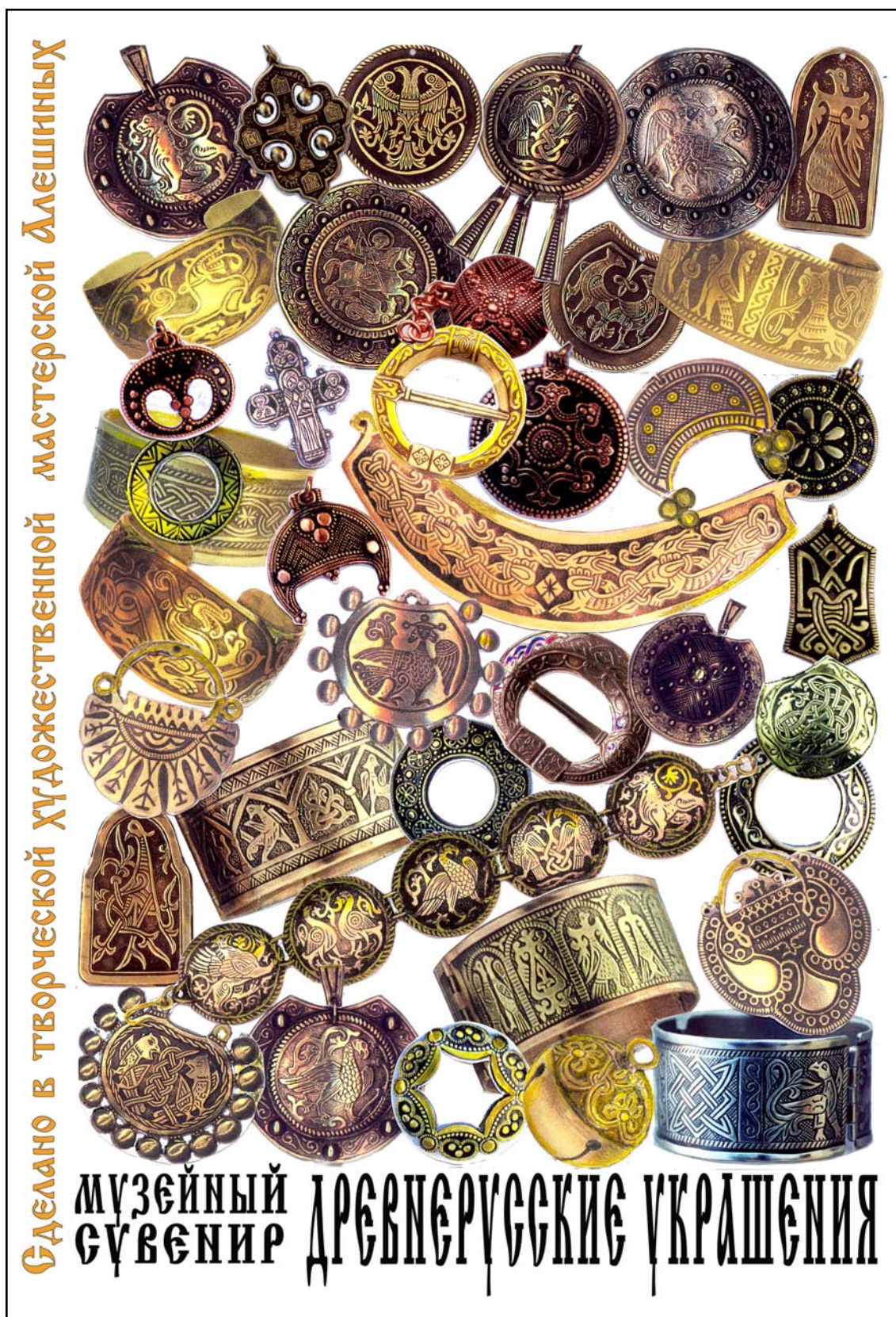


Рис. 1. Изделия мастерской Алёшиных. Великий Новгород (все фото предоставлены мастерской Алешиных).

Fig. 1. Products of Alyoshin's workshop. Veliky Novgorod (all photos are provided by Alyoshin's workshop).

Не вызывает сомнения, что реконструкция одежды, аксессуаров и украшений определенной эпохи должна выполняться на основании тщательного изучения различных типов источников, для чего должна быть разработана правильная технология изготовления старинной одежды, требующая наличия соответствующих тканей, выполненных с соблюдением традиционных способов изготовления и окрашивания, воспроизведения соответствующего кроя и пошива костюмов реконструируемого времени, а также изготовления разнообразных аксессуаров и украшений к ним.

Археологическая реконструкция довольно часто предлагается в работах археологов в качестве графической реконструкции, где восстанавливается по части (фрагментам) найденных предметов целое, например, изображение керамического сосуда, чертеж поселения или погребения, рисунок костюмного комплекса с обозначением расположения украшений и пр. Существует мнение, что в археологии зачастую производится реконструкция не всего объекта, а лишь некоторых его параметров, т.е. реконструкция в заданных пределах.

В качестве примера успешных археологических реконструкций костюма населения Северо-Западной Руси, в которых важную роль играют украшения, можно привести работы П.Л. Лехтосало-Хиландер, С.И. Кочкуркиной, Н.В. Хвоцинской и многих других (Lehtosalo Hilander 1980; Кочкуркина 1986: 64—74; Хвоцинская 2004: 292). В этих случаях следует констатировать использование при реконструкции сохранившегося полностью или фрагментарно артефакта, а именно конкретного украшения.

Историческая реконструкция в России появилась как развитие одного из методов экспериментальной археологии, с помощью которого можно было наглядно доказать или опровергнуть теоретические выкладки историков. Историческая реконструкция предполагает воссоздание материальной (одежда, оружие, предметы обихода, продукты питания и пр.) и духовной культуры той или иной исторической эпохи или знаменательного события с использованием археологических, изобразительных и письменных источников. За рубежом это направление досуга и обслуживания его индустрия, насчитывающая уже несколько десятилетий, приобрели устойчивую культурную репутацию, обеспеченную соответствующей инфраструктурой. Исторические реконструкции появились в России в начале 1990-х годов. С тех пор все больше



Рис. 2. Височные кольца.

Fig. 2. Temple rings.

людей стало вовлекаться в этот удивительный мир ролевых игр средневековья и других эпох, участвуя в турнирах, фестивалях или постановках сражений.

В качестве примера приведём опыт проведения военно-исторических фестивалей эпохи раннего средневековья в музее-заповеднике «Старая Ладога» близ Санкт-Петербурга, где для участников реконструкции организуются выставки археологических артефактов, работает улица «ручных ремесел», где можно наблюдать за изготовлением лодок и необычных снастей, узнать об искусстве ткачества и чеканки, кузнечном и ювелирном деле, а также принять участие в одном из мастер-классов. Среди изделий, выполненных вручную, демонстрируется обувь, одежда, кожаные сувениры, сундучки, различные поделки, игрушки



Рис. 3. Колты.

Fig. 3. Koly.

ки, которые можно было приобрести на фестивале в Старой Ладоге.

Особо следует отметить пользующиеся популярностью средневековые украшения, изготовление которых, предполагающее тщательное изучение источников, детальную проработку музейного материала, выглядело не всегда удовлетворительно. В связи с этим встает вопрос о выполнении украшений для реконструируемого костюма, которые могут представлять собой своеобразную **реплику** с предметов, найденных археологами и хранящихся в музеях. При этом реплика должна быть обязательно похожа на артефакт, но может быть выполнена с помощью современных технологий из других материалов и даже в несколько измененном масштабе.

Этнографическая реконструкция предполагает воссоздание костюмов и украшений к ним на основе изучения подлинных экспонатов, хранящихся в музеях, а также полевых материалов, полученных во время экспедиций. Некоторые исследователи называют эти костюмы копиями, предполагая, что это точные повторения, сделанные ручным способом и воспроизводящие конкретные одежды (БСЭ 1973, 13: 128). Но это не так, поскольку даже рукотворно выполненные ткани не являются аналогами подлинных (ведь используются другие нити, красители и пр.), а попытка правильно воспроизвести покрой и декор одежды не всегда увенчивается успехом. Следует отметить, что этнографические костюмы участников Всероссийских фестивалей, выполнен-



Рис. 4. Браслеты.

Fig. 4. Bracelets.

ные вручную, на основании изучения музейных, фольклорных и полевых материалов, более близки исторической реконструкции. Но они не являются таковой, так как основываются на подлинных, существующих памятниках материальной культуры того или иного этноса и их правильнее называть этнографической реконструкцией.

В качестве примера можно привести работы, представляемые на фестивале «Русский костюм на рубеже эпох» в Ярославле (с 2002 по 2020 гг.), успешно воспроизводящие и в XXI столетии облик традиционной одежды кон. XIX — нач. XX вв. Это коллекции клубов «Русские начала» (Москва), «Истоки» (Астрахань), «с. Усть-Цильма» (Республика Коми), «Традиция» (г. Судогда, Владимирская обл.) и др. (Калашникова 2018). Важно отметить, что украшения к этнографическим реконструкциям выполняются мастерами на основе изучения подлинных, целиком сохранившихся артефактов и поэтому являются не реконструкциями, а своеобразными репликами — внешне похожими, но выполненными из современных материалов, зачастую с использованием новых технологий, иногда в измененных масштабах.



Рис. 5. Серьги.

Fig. 5. Earrings.

Здесь уместно остановиться на вопросе о той роли, которую играют украшения в реконструируемом костюме. Следует признать, что независимо от того, какой бы тип реконструкции мы ни рассматривали (археологический, исторический или этнографический), украшения, первоначально имевшие обереговую, а затем и эстетическую функции, нам визуальнo известны, их до сих пор можно наблюдать в коллекциях музеев и в собраниях коллекционеров, в отличие от несохранившихся и лишь впоследствии реконструированных костюмов.

Поэтому особого рассмотрения достоин вопрос о выполнении украшений для реконструируемого костюма, которые могут представлять собой своеобразную *реплику* с пред-



Рис. 6. Подвески.

Fig. 6. Pendants.

метов, найденных исследователями и хранящихся в музеях. При этом реплика должна быть обязательно похожа на артефакт, но может быть выполнена с помощью современных технологий из других материалов и даже в несколько измененном формате.

В качестве положительного примера изготовления таких **реплик** хотелось бы привести изделия в древнерусском стиле, выполняемые в творческой мастерской Алешиных из Новгорода Великого¹.

¹ Основатель мастерской — Генрих Александрович Алёшин (1937—2009) родом из г. Великого Новгорода. По образованию — технолог по обработке металла резанием, с 1965 г. начал заниматься художественным металлом, участвуя в городских и областных выставках декоративно-прикладного искусства, а затем и всей северной зоны России (Петрозаводск, Сыктывкар, Череповец, Вологда). Более тридцати пяти лет Г. А. Алёшин разрабатывал образцы сувениров на предприятиях родного города, изготавливая декоративные тарелки, подсвечники, медали, плакетки, обложки записных книжек, юбилейные и памятные знаки, подвески и браслеты.

В 1990-е гг. член Союза художников России Генрих Александрович Алёшин организовал в Новгороде творческую лабораторию, сосредоточив свое внимание на изготовлении сувениров-украшений на основе изучения образцов ювелирных изделий, найденных археологами на раскопках Древнего Новгорода. Несомненно, интерес к древнерусской теме был обусловлен и местом рождения мастера, и личным знакомством с крупнейшим специалистом в области древнерусской истории, много лет занимавшимся новгородскими раскопками, академиком В. Л. Яниным.

Все эти изделия выполнялись им на основе изучения произведений древнерусского прикладного искусства, миниатюр и тератологического орнамента старинных книг, архитектурного декора Владимиро-Суздальской Руси XI—XIV вв. Технические приемы производства сувениров были традиционно ручными, при этом тонировка и полировка позволяли максимально использовать свойства металла, усиливали гармонию линий и форм.

Особенностью творческого почерка работ этой мастерской является глубокое проникновение в историю древнерусского прикладного искусства, изучение образцов ювелирных изделий, найденных археологами на раскопках Новгорода и других центров Древней Руси. Прекрасно владея традиционными техниками изготовления украшений: гравировкой, чеканкой, тиснением, литьем и др. — Максим Алёшин, продолжая традиции отца — Генриха Алёшина, создает современные, но вместе с тем, глубоко традиционные произведения (Калашникова 2007; 2010).

Все предметы в мастерской Алешиных вплоть до настоящего времени выполняются вручную, по авторской технологии и небольшими сериями. Техническими приемами являются гравировка, чеканка, вальцовка, тиснение. Материалом для изготовления украшений служит медь и ее сплавы, латунь, часть изделий выполняется с 30% посеребрением. Мастерская на протяжении своего существования занимается выпуском различных изделий, но наибольшее количество представляют реплики женских украшений. Это лунницы, фибулы, колты, створчатые и пластинчатые браслеты, монетовидные подвески, прообразом которых явились изделия XI—XIV вв. Так, например, в створчатых браслетах использованы формы и декор археологических находок XII—XIII вв., в пластинчатых браслетах отразились стилизованные орнаменты архитектуры Владимиро-Суздальской Руси, сферические браслеты появились в результате переработки древнерусских шейно-нагрудных украшений. Особо хочется отметить наличие в коллекции таких изделий, как гривны, которые достаточно редко используют даже современные ювелиры.

Головные и шейные украшения-лунницы, височные кольца, колты и разнообразные подвески декорированы фигурами животных и птиц в сочетании с растительным орнаментом. Особое место занимают изображения мифологических существ, что отражает склонность мастера Максима Алёшина к созданию фантастических образов, используя сложную «скандинавскую» плетенку. Вместе с тем, следует отметить, что, учитывая современное использование выполненных изделий, мастер переосмысливает назначение некоторых украшений, предлагая, например, использовать колты или височные кольца в качестве накладного украшения или декоративных серег.

Украшения-реплики выполняются вручную в технике гравировки, чеканки, вальцовки, тиснения, а в последнее время и спо-



Рис. 7. Брошь.

Fig. 7. Brooch.

собом литья по авторской технологии. Обращение к технике по выплавляемым моделям было обусловлено несколькими причинами. Во-первых, известно, что значительное количество древнерусских украшений было выполнено именно литьем. Во-вторых, многие изделия особенно сложной формы, такие как колты, лунницы, фибулы, шумящие привески и другие прорезные украшения были достаточно трудоёмки по изготовлению (выпиливание лобзиком вручную давало лишь ограниченное количество). В результате за последние годы количество выпускаемых изделий значительно увеличилось, разнообразная продукция мастерской представлена в магазинах крупнейших музеев России: Москве (Музей Московского Кремля) и Петербурге (Государственный русский музей (ГРМ), Российский этнографический музей (РЭМ), а также в Новгороде Великом (Новгородский государственный объединённый музей-заповедник (НГОМЗ)), в городах «Золотого кольца» и др.

Исходя из вышеизложенного, можно заключить, что воссоздание костюмных комплексов в виде археологической, исторической или этнографической реконструкции требует работы не только с определенным кругом источников (письменных, иллюстративных, вещественных), но и воспроизведения на практике этих реконструкций, связанных с изготовлением рукотворных костюмов и аксессуаров к ним, что должно опираться на работы мастеров, владеющих традиционными навыками обработки сырья (лен, конопля, шерсть, кожа, металл, береста и пр.). Что же касается выполнения украшений к костюмным реконструкциям разных времен, то их предлагается именовать *репликами*, трактуемыми как воспроизведение оригинальных изделий с возможным изменением материала, размера изделия и использованием новых технологий.

Литература

- БСЭ 1973, 13: Прохоров А.М. (гл. ред.). 1973. *Большая советская энциклопедия*. 3-е изд. Т. 13. Москва: Советская энциклопедия.
- БСЭ 1975, 21: Прохоров А.М. (гл. ред.). 1975. *Большая советская энциклопедия*. 3-е изд. Т. 21. Москва: Советская энциклопедия.
- БСЭ 1975, 22: Прохоров А.М. (гл. ред.). 1975. *Большая советская энциклопедия*. 3-е изд. Т. 22. Москва: Советская энциклопедия.
- Калашникова Н.М. 2007. Творческая мастерская Аleshинных. В: *Ювелирное искусство и материальная культура*. Тезисы докладов XVI коллоквиума. Санкт-Петербург: ГЭ, 30—31.
- Калашникова Н.М. 2009. К вопросу о дефинициях: реконструкция-копия-реплика костюма. В: *Труды СПбГУКИ* 186. Санкт-Петербург: СПбГУКИ, 97—100.
- Калашникова Н.М. 2010. Украшения-сувениры Генриха Аleshина. В: Калашникова Н.М. (ред.). *Мода и дизайн: исторический опыт — новые технологии*. Мат-лы XIII межд. науч. конф. Санкт-Петербург: СПбГУТД, 429—431.
- Калашникова Н.М. 2018. Этнографическая реконструкция — один из способов трансляции этничности в XXI веке. В: Грусман В.М., Герасименко Е.Е. (отв. ред.). *Вещь в трансляции этничности*. Мат-лы XVII Международных Санкт-Петербургских этнографических чтений. Санкт-Петербург: РЭМ; СПбГУТД, 166—171.
- Кочкуркина С.И. 1986. *Корела и Русь*. Ленинград: Наука, Ленинградское отделение.
- Хвоцинская Н.В. 2004. *Финны на западе Новгородской земли (по материалам могильника Залахтовье)*. Труды ИИМК VI. Санкт-Петербург: Дмитрий Буланин.
- Lehtosalo Hilander P.L. 1980. Common characteristic features of dress expressions of kinship or cultural contacts. In: *Fenno-ugri et slavi 1978*. Helsinki: Helsingin yliopisto, Arkeologian laitos, 243—260.
- Ovadiya A., Muchnik S. 2009. *Worshipping the gods: art and cult in Roman Eretz Israel*. Leiden: Alexandros Press.

References

- Prokhorov, A. M. (ed.-in-chief). 1973. *Bol'shaia Sovetskaia Entsiklopediia (Great Soviet Encyclopedia)* 13. Moscow: "Sovetskaia entsiklopediia" Publ. (in Russian).
- Prokhorov, A. M. (ed.-in-chief). 1975. *Bol'shaia Sovetskaia Entsiklopediia (Great Soviet Encyclopedia)* 21. Moscow: "Sovetskaia entsiklopediia" Publ. (in Russian).
- Prokhorov, A. M. (ed.-in-chief). 1975. *Bol'shaia Sovetskaia Entsiklopediia (Great Soviet Encyclopedia)* 22. Moscow: "Sovetskaia entsiklopediia" Publ. (in Russian).
- Kalashnikova, N. M. 2007. In *Juvelirnoe iskusstvo i material'naiia kul'tura (Jeweler's Art and Material Culture)*. Abstracts of the XVI colloquium. Saint Petersburg: State Hermitage Museum, 30—31 (in Russian).
- Kalashnikova, N. M. 2009. In *Trudy Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo universiteta kul'tury i iskusstv (Papers of Saint Petersburg State University of Culture and Arts)* 186. Saint Petersburg: Saint Petersburg State University of Culture and Arts, 97—100 (in Russian).
- Kalashnikova, N. M. 2010. In Kalashnikova, N. M. (ed.). *Moda i dizain: istoricheskii opyt — novye tekhnologii (Fashion and Design: Historical Experience — New Technologies)*. Proceedings of the 13th conference. Saint Petersburg: Saint Petersburg State University of Industrial Technologies and Design, 429—431 (in Russian).
- Kalashnikova, N. M. 2018. In Grusman, V. M., Gerasimenko, E. E. (eds.). *Veshch' v transliatsii etnichnosti (Thing Transmitting Ethnicity)*. Proceedings of the 17th Saint Petersburg Ethnographical Meeting. Saint Petersburg: Saint Petersburg State University of Industrial Technologies and Design, 166—171 (in Russian).
- Kochkurkina, S. I. 1986. *Korela i Rus' (Korela and Ancient Rus)*. Leningrad: "Nauka" Publ. (in Russian).
- Khvoshchinskaiia, N. V. 2004. *Finny na zapade Novgorodskoi zemli (po materialam mogil'nika Zalakhov'e) (Finns in the West of Novgorod Land (by materials of graveyard Zalakhov'e))*. Series: Proceedings of the Institute for the History of Material Culture, Russian Academy of Sciences VI. Saint Petersburg: "Dmitrii Bulanin" Publ. (in Russian).
- Lehtosalo Hilander, P. L. 1980. Common characteristic features of dress expressions of kinship or cultural contacts. In *Fenno-ugri et slavi 1978*. Helsinki: Helsingin yliopisto, Arkeologian laitos, 243—260.
- Ovadiya, A., Muchnik, S. 2009. *Worshipping the gods: art and cult in Roman Eretz Israel*. Leiden: Alexandros Press (in Russian).

Статья поступила в сборник 20 мая 2020 г.

Natalia Kalashnikova (Saint Petersburg, Russian Federation). Doctor of Culturology. The Russian Museum of Ethnography¹.
Калашникова Наталья Моисеевна (Санкт-Петербург, Россия). Доктор культурологии. Российский этнографический музей.

E-mail: ethnonataly@mail.ru

Address: ¹ Inzhenemaya St, 4/1, Saint Petersburg, 191186, Russian Federation